

# Ahmose, prince, son of Seqenenre, Inscription on a statue of

## Sethe

Created on 2014-04-13 by Mark-Jan Nederhof. Last modified 2014-07-08.

Transcription of a text on a statue of prince Ahmose, son of king Seqenenre and queen Ahhotep, following the transcription of Sethe (1927), number 2 (pp. 11-13).

## Bibliography

- K. Sethe. *Urkunden der 18. Dynastie, Volume I*. Hinrichs, Leipzig, 1927.

## Nederhof - English

Created on 2014-04-12 by Mark-Jan Nederhof. Last modified 2015-01-19.

Transliteration and translation of a text on a statue of prince Ahmose, son of king Seqenenre and queen Ahhotep, following the transcription of Sethe (1927), number 2 (pp. 11-13).

For published translations, see Sethe (1914), number 2 (pp. 6-7).

## Bibliography

- K. Sethe. *Urkunden der 18. Dynastie -- übersetzt, Volume I*. Hinrichs, Leipzig, 1914.
- K. Sethe. *Urkunden der 18. Dynastie, Volume I*. Hinrichs, Leipzig, 1927.

**Se**

**Ne** | s<sup>3</sup>-nsw J<sup>c</sup>h-msjw | ḥtp-dj-nsw Pth Wsjr dj=sn prt-r-ḥrw

**Ne** | Prince Ahmose. | A royal offering; may Ptah and Osiris give a mortuary offering

**Se**

**Ne** t ḥnqt k<sup>3</sup> 3pdw ḥrt nbt nfrt [...] | jn nṯr nfr

**Ne** of bread, beer, oxen and fowl, and every good thing, [...] | It is the good god,

**Se**

**Ne** nb t3wj s<sup>3</sup>-R<sup>c</sup> T<sup>3</sup>-S<sup>3</sup> dj <sup>c</sup>nh dt s<sup>c</sup>nh rn=f

**Ne** lord of the Two Lands, Son of Re: Tao, given life forever, who kept his name alive,

**Se**

**Ne** jr=k n=f smw nfr m ḥrt-hrw | jn snt=f s<sup>c</sup>nh rn=f

**Ne** so that you may do him a good deed every day. | It is his sister who kept his name alive,

**Se**

**Ne** s<sup>3</sup>t-nsw wrt J<sup>c</sup>h-msjw jr=k n=s sm nb nfr m ḥrt-nṯr

**Ne** the older princess Ahmose, so that you may do her every good deed in the necropolis,

<sup>1</sup> With Uraeus.

**Se**

**Ne** s<sup>3</sup>t-nsw J<sup>c</sup>h-msjw | jn snt=f s<sup>c</sup>nh rn=f

**Ne** the princess Ahmose. | It is his sister who kept his name alive,

<sup>1</sup> With Uraeus.

**Se**

**Ne** s<sup>3</sup>t-nsw J<sup>c</sup>h-msjw šr <sup>c</sup>nh.tj

**Ne** the younger princess Ahmose (may she live!),

---

Se

Ne jr=k n=s sm nb nfr m hrt-ntr

Ne so that you may do her every good deed in the necropolis,

---

Se

Ne n s3t-nsw Jch-msjw cnh.tj | htp-dj-nsw

Ne for the princess Ahmose (may she live!). | A royal offering;

---

Se

Ne Pth Skr Wsjr dj=sn prt-r-hrw t hnqt k3w 3pdw

Ne may Ptah, Sokar and Osiris give a mortuary offering of bread, beer, oxen and fowl,

---

Se

Ne {t}jht nbt nfrt cnh ntr jm=sn n k3 n s3-nsw wr Jch-msjw m3c-hrw

Ne and every good thing on which a god lives, for the oldest prince Ahmose, justified.

---

Se

Ne | jn ntr nfr s3-Rc T3-c3 cnh(.w) dt s<sup>c</sup>nh rn=f

Ne | It is the good god, Son of Re: Tao (may he live forever!), who kept his name alive.

---

Se

Ne | jn s3t-nsw wrt hnmt-nfr-hdt Jch-htp

Ne | It is the older princess who unites with the white crown, Ahhotep,

<sup>1</sup> With Uraeus.

---

Ne s<sup>c</sup>nh rn=f

Ne who kept his name alive.

---